

On peut se tromper de ça !

Autor(en): **[s.n.]**

Objektyp: **Article**

Zeitschrift: **Le nouveau conteur vaudois et romand**

Band (Jahr): **90 (1963)**

Heft 2 [i.e. 2-3]

PDF erstellt am: **22.07.2024**

Persistenter Link: <https://doi.org/10.5169/seals-233196>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.



Proverbes

U-tô vyétre höröü oun dzôr ? : mèth ona vè-touïre nhüva ! — Ona senan'na ? : touè ô kàyon ! — Oun mèy ? : gânyà oun procé ! — O-n'an ? : mârya-tè ! — Tôta à vyà ? : sèy ônyét' ômô ! — Po' ètèrnité ? : sèy bon krétyèn !

Veux-tu être heureux un jour ? : mets un habit neuf ! — Une semaine ? : tue le cochon ! — Un mois ? : gagne un procès ! — Une année ? : marie-toi ! — Toute la vie ? : sois honnête homme ! — Pour l'éternité ? : sois bon chrétien !

Bons conseils

Krèy-pâ tôth cèn kyë t'avouèth !
Fé-pâ tôth cèn kyë t'üü !
Dèth-pâ tôth cèn kyë tô sâ !
Dèspeinsa-pâ tôth cèn kyë tô gânyè !
Atzèta-pâ tôth cèn kyë tô vèy !
Tô t'èn trüvèri bïgn !

*Ne crois pas tout ce que tu entends !
Ne fais pas tout ce que tu veux !
Ne dis pas tout ce que tu sais !
Ne dépense pas tout ce que tu gagnes !
N'achète pas tout ce que tu vois !
Tu t'en trouveras bien !*

(Patois d'Isérables.) *Djan d'â Gouëtta.*

On peut se tromper de ça !

Oun bon vio papa akoutavè ouna pièsse dè théatro a la radio, kè ché pachavè ouk kanton dè Vaud. Pendant la reprèjintation ya avouik ché zénilliè ki kriavo bien fort.

Va vèto yé dik a cha figlia vère ouk poulailliè, lè fouina ètrangliè no zénilliè.

Liè chimprèchavè d'alla, è yè rèvènou-cha ein dijain kè tot yère ein ordè onc poulailliè. Ein stik momin oun ché aper-chiouk kè lè crik dè zénilliè yèran féchè à la radio. Téta donc papa.

(Patois de Grôue-Valais.)

Le Valais a fêté brillamment son nouveau conseiller fédéral...

S'il est une élection qui a suscité une grande joie en Valais et dans toute la Suisse romande, c'est bien celle de M. Roger Bonvin, président de la ville de Sion, au Conseil fédéral... « Le Conteur romand » est heureux de l'en féliciter. M. Roger Bonvin est de la race du « Vieux pays », de celle qui ne badine pas avec nos traditions et son mérite a toujours été de chercher à concilier l'inévitable évolution moderne dans ce qu'elle a de valable et d'humain avec un passé, riche en traditions de toutes sortes et qui est l'âme même du pays.

Nous lui souhaitons une fructueuse activité à Berne pour le bien de la Suisse tout entière.

R. ms.